

« zurück blättern vor »

STRUDEL subst. m., ab 1849; auch *sztrudel*; ‘dünn ausgerollter Teig, in den Äpfel oder Mohn gewickelt sind, mit viel Butter in einer Kasserolle gebacken’ – ‘cienko rozwałkowane, zawijane ciasto z jabłkami lub z makiem, pieczone w rondlu z dużą ilością masła’: (†1849) 1949 Chopin Wyb. 74, DOR *Wziął ode mnie za apetyczne konsumowanie strudłów całego reńskiego i krajcarów kilka.* ◦ †1915 Jeż, SW *Postanowiła przez cały miesiąc nie dotknąć ś[ie] sztrudla z serem.* ◦ (vor 1939) 1947 Disslowa 264 *zwinąć ciasto jak na strudel.* ◦ 1953 Par.Zegar 61, DOR *Drzwi salonu zamknięto mi przed nosem, ale wkradłem się tam za służącą, gdy niosła herbatę i strudel z jabłkami.* – SWIL (kuch.), SW, DOR. ◦ **Var:** *strudel* subst. m., (†1849) 1949 Chopin Wyb. 74, DOR – SWIL, SW, DOR; *sztrudel* subst. m., [hapax] †1915 Jeż, SW – nur SW. ◦ **Etym:** nhd. *Strudel* subst. m. (f.), ‘eine Speise in zusammengedrehter Schneckenform’, GRI. ◦ **Konk:** †*strucla*. ❖ BRÜCKNER SE bezeichnet *sztrudel* / *strudel* im Gegensatz zu *strucla* als “lokal” (“miejscowe”). Dies kann eventuell seine engere Heimat (Tarnopol, Ostgalizien) bedeuten. Zwar enthalten unsere Quellen keinen Hinweis auf die Verbreitung von *strudel*, aber immerhin stammen zwei von unseren Belegen, Disslowa und Par[andowski] Zegar, DOR aus Lemberg. Dazu paßt gut, daß nhd. *Strudel* zumeist in oberdeutschen Mundarten verbreitet und die Speise vor allem aus Wien bekannt ist (GRIMM).

« zurück blättern vor »